



# RF Pilot

ES Mando inalámbrico con pantalla OLED



# INELB

RF Control

02VJ-004 rev.2

## Antes de empezar...

Manual de uso está destinado para montaje y para usuarios de dispositivo. El manual está siempre incluido en el embalaje. La instalación y conexión puede ser hecha sólo por instaladores con experiencia adecuada, en cumplimiento con todas las regulaciones aplicables y que están completamente familiarizados con este manual y función del dispositivo. Funcionamiento sin fallos también depende del modo de transporte anterior, almacenamiento y manejo. Si encuentra cualquier indicios de daño, deformaciones, indicios de mal funcionamiento o parte faltante no instale este dispositivo y reclámalo por el vendedor. Con el dispositivo o sus partes después del fin de su vida útil se tiene que manejar como con residuos electrónicos. Por el razón de transmitancia de señal RF tenga en cuenta colocación correcta de los componentes RF en el edificio. El sistema RF Control está destinado sólo para montaje en interior. Los dispositivos no son destinados para instalación a exterior y entornos húmedos, no se pueden instalar a cuadros eléctricos de metal y cuadros plásticos con puertas de metal - por lo que todo esto impide la transmitancia de señal de radiofrecuencia. El sistema RF Control no se recomienda para control de dispositivos que proporcionan funciones vitales o para control de dispositivos de riesgo, por ejemplo ascensores, montacargas y tal - la transmisión de señal puede ser sombreada por un obstáculo, perturbado, batería del emisor puede ser agotada y así el control de distancia puede ser impedido. El sistema no está destinado para uso en entornos industriales.

## Característica

- sirve para control central de actuadores RF Control marcados con el nombre
- emite ordenes a actuadores de conmutación, regulación y de persianas
- RF Pilot mide y visualiza la temperatura ambiental en que se encuentra
- Mando a distancia inalámbrico RF Pilot se puede programar con hasta 40 actuadores RF Control
- tiene opción de crear su propio menú y nombrar dispositivo controlado en RF Pilot según su necesidad
- modo „Escenas“ os permite control de actuadores en general - con una pulsación controla varios dispositivos en mismo tiempo
- a menú „Favoritos“ puede asignar los dispositivos más usados y controlarlos directamete después de la activación de RF Pilot
- alcance hasta 200 m
- trabaja con la frecuencia 868 MHz / 915 MHz / 916 MHz
- mando a distancia inalámbrico RF Pilot en diseño elegante con pantalla OLED
- disponible en color: blanco, antracita
- alimentación con baterías 2xAAA con vida útil aproximadamente 3 años

## Parámetros técnicos

<b>Pantalla</b>	
Tipo:	OLED de color
Resolución:	128 x 128 puntos / 262 144 colores
Relación de aspecto:	1:1
Superficie visible:	26 x 26 mm
Retroiluminación:	texto iluminado de forma activa
Pantalla diagonal:	1.5"
Control:	botón direccional, botones de control
<b>Alimentación</b>	
Alimentación:	2 x baterías 1.5V AAA / R03 *
Vida útil de baterías:	aprox. 3 años, según tipo de baterías y uso
<b>Control</b>	
Alcance en aire libre:	hasta 200 m
Frecuencia:	868 MHz, 915 MHz, 916 MHz
<b>Otros datos</b>	
Temperatura de trabajo:	0 .. +55 °C
Temperatura de almacenamiento:	-20 .. +70 °C
Protección:	IP20
Posición de trabajo:	cualquier
Dimensiones:	130 x 41 x 18 mm
Peso:	61 g
Normas conexas:	EN 60730-1

\* baterías incluidas en embalaje

## Resumen de unidades inalámbricas RF Control

### CONTROLADOR



**RF Pilot**  
Mando a distancia  
versiones de color  
blanco, antracita

### UNIDAD CENTRAL INALÁMBRICA



**RF Touch-W**  
para montaje a  
superficie 100 - 230V  
AC o adaptador  
(externo) 12V DC



**RF Touch-B**  
para montaje a  
caja de empalmes  
100 - 230 V AC

### ACTUADORES DE PERSIANAS



**RFJA-12B/230V**  
actuador de persiana  
2 x NA 8A  
relé con protección  
230V AC



**RFJA-12B/24V DC**  
actuador de persiana  
conmutación sin  
potencial 12-24V DC

### ACTUADORES DE CONMUTACIÓN



**RFSA-11B**  
actuador de  
conmutación de  
monofunción de  
un canal 1 x NA 16A  
230V AC



**RFSA-61B**  
actuador de  
conmutación de  
multifunción de  
un canal  
1 x NA16A 230V AC



**RFSA-62B**  
actuador de  
conmutación de  
multifunción de  
dos canales  
2 x NA 8A  
6 funciones, 230V AC



**RFSA-61M**  
actuador de  
conmutación de  
multifunción de un  
canal 1x conmutable  
16 A 6 funciones,  
230V AC



**RFSAI-61B**  
actuador de  
conmutación de  
multifunción de un canal  
con opción de conectar  
pulsador externo



**RFSA-66M**  
actuador de  
conmutación de  
multifunción de  
seis canales  
3 x conmutable 8 A  
3 x NA 8 A  
6 funciones,  
230V AC



**RFSC-11**  
enchufe conmutable  
de monofunción  
de un canal  
1 x NA16A  
230V AC



**RFSC-61**  
enchufe conmutable  
de multifunción  
de un canal  
6 funciones  
1 x NA16A  
230V AC



**RFUS-11**  
actuador de  
conmutación de  
multifunción de un  
canal 1 x NA16A  
230V AC, protección  
IP65



**RFUS-61**  
Einkanaliger  
multifunktionaler  
Schaltaktor,  
1x Schaltkontakt 16A,  
230V AC, Schutzart IP65

### REGULADORES DE ILUMINACIÓN



**RFDEL-71B**  
regulador de  
multifunción  
7 funciones, 230 V  
AC / 250VA Carga  
regulable:  
R, L, C, LED, ESL



**RFDA-11B**  
regulador de  
monofunción  
1 escena de  
luminosidad función,  
OFF, 230V AC



**RFDA-71B**  
regulador  
de multifunción  
7 funciones,  
230 V AC / 250VA



**Antena interna**  
en estándar se  
suministra  
como conjunto  
con el producto  
RFSA-61M, RFSA-66M,  
RFSG-1M



**Antena externa**  
bajo pedido para  
RFSA-61M, RFSA-66M,  
RFSG-1M



**RFDA-73M/  
RGB**  
sirve para  
regulación de  
tiras LED y tiras  
RGB LED, o otras  
cargas LED



**RFDSC-11**  
enchufe de  
monofunción  
regulable 1 escena de  
luminosidad función,  
OFF, 230V AC



**RFDSC-71**  
enchufe de  
multifunción  
regulable  
7 funciones,  
230 V AC / 250VA

### ACTUADOR ANALÓGICO



**RFDAC-71B**  
actuador con salida  
analógica 0(1) - 10 V  
1 x NA16 A, 7  
funciones, 230V AC



# RF Pilot

ES Mando inalámbrico con pantalla OLED



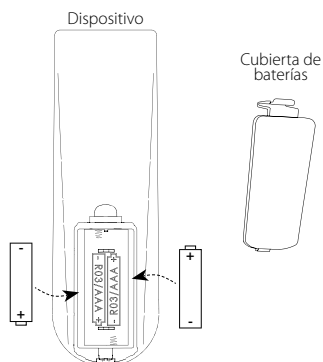
# INEL

RF Control

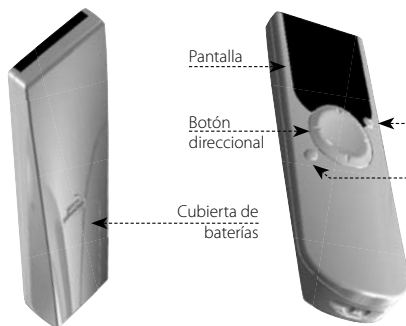
02VJ-004 rev.2

## Inserción de batería

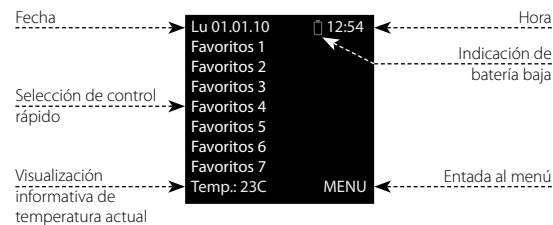
Quita la cubierta de batería y según el dibujo introduzca dos baterías R03/AAA. Otra vez ponga la cubierta de la batería.



## Descripción de dispositivo



## Descripción de pantalla - pantalla principal



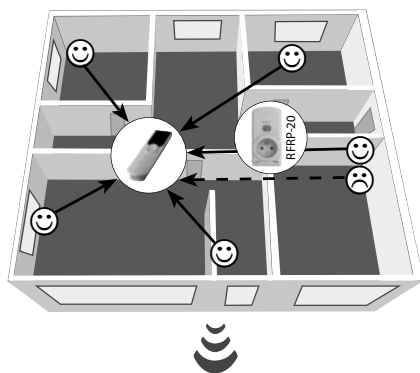
La memoria es independiente por energía. Toda su configuración (excepto la hora y fecha) se mantiene ajustada. Cuando se introduzcan las baterías se visualiza el nombre RF Pilot y número de firmware en la pantalla.

## Pasos básicos para programación exitosa de RF Pilot

### 1. Paso - Colocación de unidades RF

Tenga en cuenta que el alcance de señal de radiofrecuencia en la instalación RF depende de diseño de edificio, materiales usados y modo de colocación de unidades.

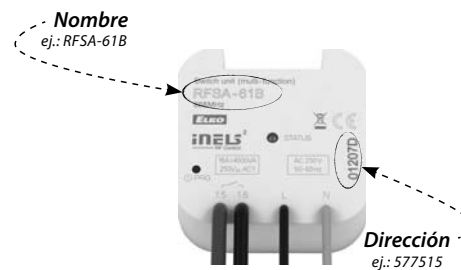
#### Transmitancia de los señales de radiofrecuencia por varios materiales de construcción.



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
paredes de ladrillo	construcciones de madera con tableras de pladur	hormigón armado	tabiques metálicos	crystal ordinario

### 2. Paso - Rellenar el formulario de instalación

- nombre de dispositivo que quiero controlar
  - nombres de unidades (ej: RFSA-61B, ...)
  - direcciones de unidades (ej: 577515, ...)
- (Formulario de instalación se encuentra al final del manual).



### 3. Paso - Añadir actuador

Añadir actuadores con sus direcciones a la memoria del controlador.

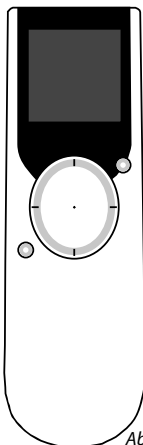
### 4. Paso - Asignación del actuador a la habitación

Asignación de los actuadores a habitaciones.

### 5. Paso - Ajustes opcionales

- Renombrar Actuador según propia necesidad.
- Test de rango y calidad de señal RF.
- Renombrar Habitación.
- Creación de Escena.
- Los Actuadores / Habitaciones / Escenas guardar a pantalla principal Favoritos para selección rápida.

## Activación de mando

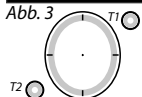
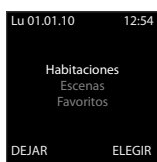
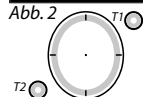


El mando está principalmente en modo de hibernación - la pantalla no muestra ninguna información (dibujo 1).

Con pulsación corta de cualquier botón se visualiza la pantalla principal en la pantalla (dibujo 2).

Al pulsar T1 entra al menú básico (dibujo 3).

Nota: En el control, después de 10s desde la última pulsación de cualquier botón el mando se vuelve al modo de hibernación. En el menú de ajuste, se pone al modo de hibernación después de 40s.



## Menú ajustes / Ajustes - Idioma

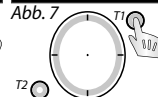
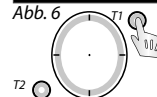
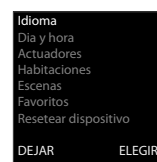
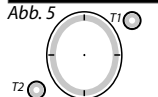
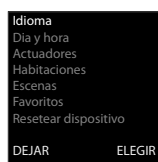
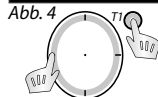
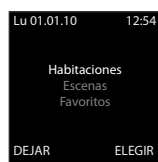
### Menú Ajustes

En menú principal pulsa lado izquierdo del botón direccional y botón T1 (dibujo 1) a la vez para entrar al menú Ajustes (dibujo 2).

### Idioma

Sírve para configuración de lenguaje. Con pulsación de T1 (dibujo 3) entra al menú Lenguaje. Con botón direccional elija la lenguaje requerida (dibujo 4). Con pulsación de T1 confirma la selección.

Nota: después de reset del mando la configuración de lenguaje vuelve a su configuración predeterminada - inglés.



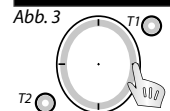
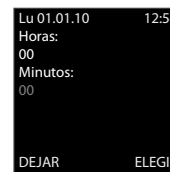
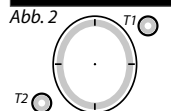
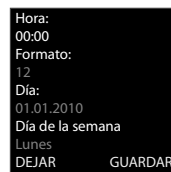
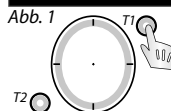
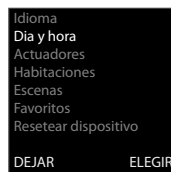


## Ajustes - Día y hora

Al pulsar la parte inferior de botón direccional se mueve en menú Ajustes a Día y hora. Con pulsación de T1 confirma la selección (dibujo 1).

Aquí puede configurar la hora actual, el formato de hora (12/24), fecha y día de semana (dibujo 2).

- Pulsaciones de botón direccional arriba y abajo hacen movimiento en dirección requerida.
- Con pulsación de parte derecha del botón direccional en fila elegida permite opciones extendidas.
- Pulsaciones de botón direccional a lados ajustan el valor (dibujo 3).
- Con pulsación de T1 guarda la configuración.



## Ajustes - Actuadores

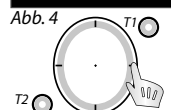
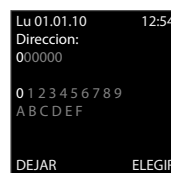
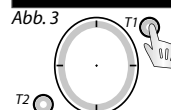
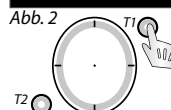
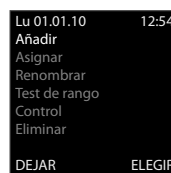
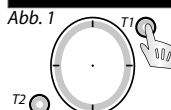
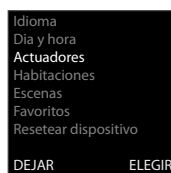
Al pulsar la parte inferior de botón direccional se mueve en menú Ajustes a Actuadores. Con pulsación de T1 puede visualizar el menú de ajustes (dibujo 1,2).

**Añadir** - sirve para añadir actuadores a mando RF Pilot (dibujo 2).

Con botón direccional elija el tipo del actuador, que quiere usar. Con pulsación de T1 confirma la selección (dibujo 3).

En siguiente menú introduzca la dirección del actuador (dibujo 4) con botón direccional.

Nota: - Para movimiento en la fila de dirección usa pulsaciones del botón direccional - derecha e izquierda.  
- Para selección de símbolos usa pulsaciones del botón direccional - arriba y abajo.



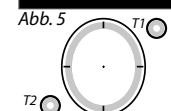
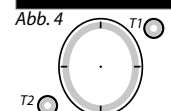
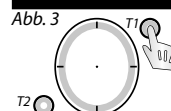
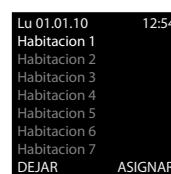
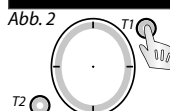
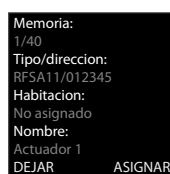
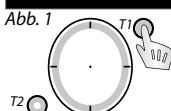
Con pulsación de T1 confirma

**Asignar** - sirve para colocación de actuador añadido a una habitación, bajo cuál será asignado (dibujo 1).

En el mando hay nombres Habitación 1-10 preajustados.

Con botón direccional elija actuador, cuál quiere colocar. Con pulsación de T1 confirma la selección (dibujo 2). En siguiente menú elija con botón direccional el nombre de la habitación bajo cuál quiere colocar el actuador. Con pulsación de T1 confirma selección (dibujo 3). Actuador se coloca (dibujo 4).

Nota: Si el nombre ya está usado, se visualiza una advertencia, vea dibujo 5.



**Renombrar** - (dibujo 1) sirve para dar un nombre personalizado a actuador, que se visualiza en el menú.

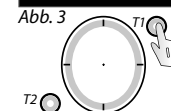
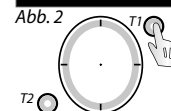
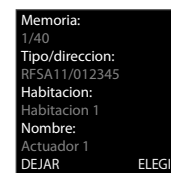
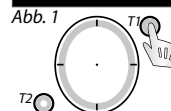
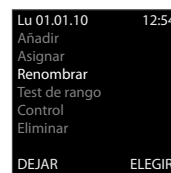
El mando automáticamente ordena el nombre Actuador 1 - 40 en menú Añadir. (Opción Renombrar es opcional.)

Con botón direccional elija un actuador que quiere renombrar. Con pulsación de T1 confirme selección (dibujo 2).

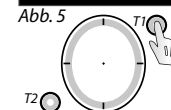
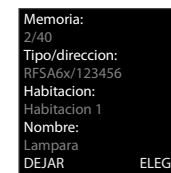
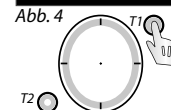
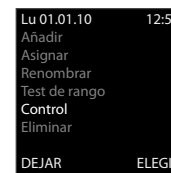
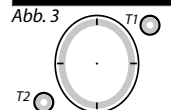
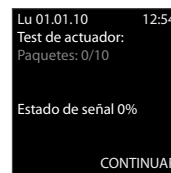
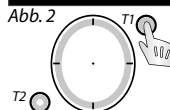
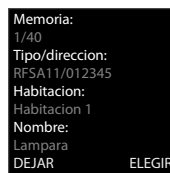
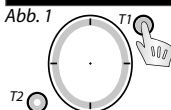
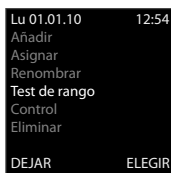
En siguiente menú puede dar un nombre al actuador con botón direccional. Con pulsación de T1 confirme (obr. 3).

Nota: - Para movimiento en la fila de nombre del actuador usa pulsaciones del botón direccional - derecha e izquierda.

- Para selección de símbolos usa pulsaciones del botón direccional - arriba y abajo (max. - 12 posiciones de símbolos). T2 - elimina símbolo seleccionado.



**Test de rango** - sirve para comprobar la calidad de la señal entre RF Pilot y actuador controlado (dibujo 1). Con botón direccional elija actuador con cuál quiere realizar el test de rango. Con botón T1 confirme la selección (dibujo 2). Después de aprox. 10s se visualiza el resultado de la prueba (dibujo 3). Opción Test de rango es una función opcional.



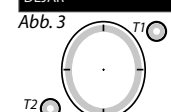
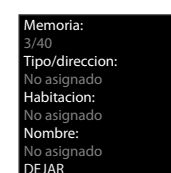
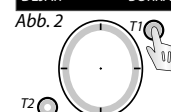
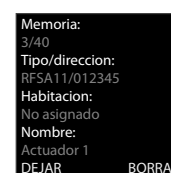
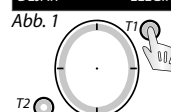
**Control** - sirve para verificación rápida de las funciones de actuadores (dibujo 4). Con botón direccional elige actuador que quiere controlar. Con pulsación de T1 confirma la selección (dibujo 5). Se visualiza el resumen de funciones que soporte el actuador elegido.

**Eliminar** - sirve para eliminación de actuador de la memoria del mando RF Pilot (dibujo 1).

Con botón direccional ajusta el actuador que quiere eliminar.

Con pulsación de T1 confirma la selección (dibujo 2).

Nota: En caso de eliminación de actuador de la memoria del mando se crea una posición libre en su sitio en la lista de actuadores (dibujo 3). A la próxima asignación de actuadores la primera posición libre en la lista sea ocupada.





# RF Pilot

ES Mando inalámbrico con pantalla OLED



# INELB

RF Control

02VJ-004 rev.2

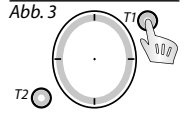
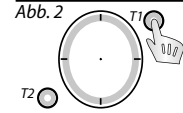
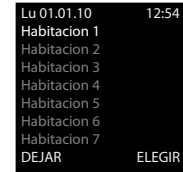
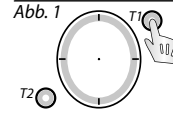
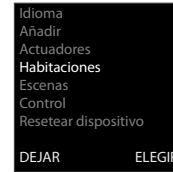
## Ajustes - Habitaciones

Menú **Habitaciones** sirve para dar propios nombres a habitaciones, que se visualizan en el menú.

Con pulsación de parte inferior del botón direccional se mueve en menú Ajustes a Habitaciones. Con pulsación de T1 entra al menú (dibujo 1).

Con botón direccional elija Habitación y con botón T1 confirma la selección (dibujo 2). Se visualiza un menú (dibujo 3):

- Renombrar
- Resetear



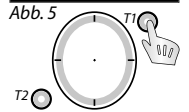
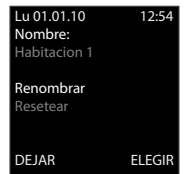
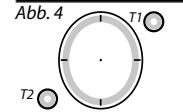
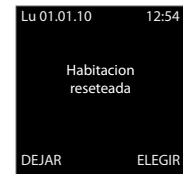
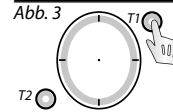
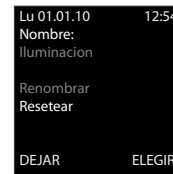
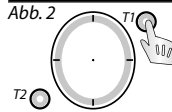
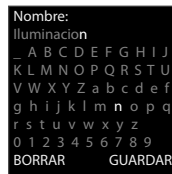
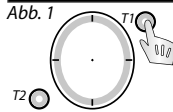
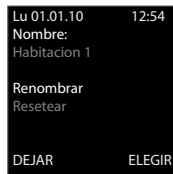
**Renombrar** - sirve para dar propios nombres a habitaciones (Opción Renombrar es opcional). Con botón direccional ajusta la habitación que quiere renombrar. Con botón T1 confirma la selección (dibujo 1). En siguiente menú puede renombrar la habitación con botón direccional. Con botón T1 confirma (dibujo 2).

Pozn.: - Para movimiento en la fila del nombre de habitación usa pulsaciones del botón direccional - derecha e izquierda.

- Para selección de símbolos usa pulsaciones del botón direccional - arriba y abajo

**Resetear** - sirve para cancelar la vinculación de actuadores a habitaciones (dibujo 3-4).

Nota: Nombre de habitación vuelve al nombre de fábrica (dibujo 5).



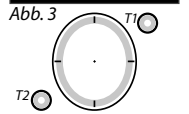
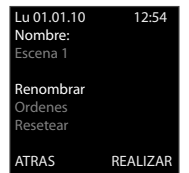
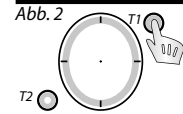
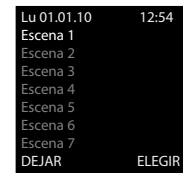
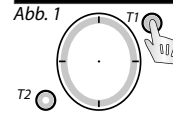
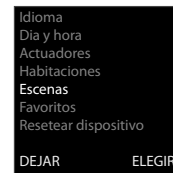
## Ajustes - Escenas

Menú **Ajustes - Escenas** sirve para configuración de control de varios actuadores en general con una pulsación. Con pulsación de parte inferior del botón direccional se mueve en menú Ajustes a Escenas. Con pulsación de T1 entra al menú (dibujo 1).

Con botón direccional elija el nombre de Escena. Con pulsación de T1 confirma la selección (dibujo 2).

Se visualizan opciones (dibujo 3) :

- Renombrar
- Ordenes
- Resetear



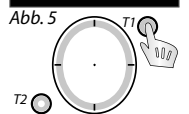
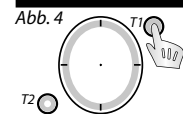
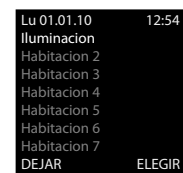
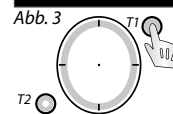
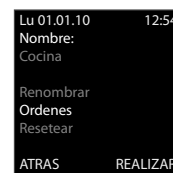
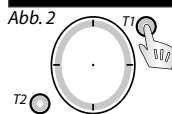
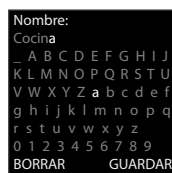
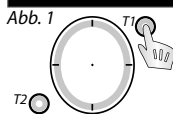
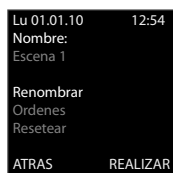
**Renombrar** - sirve para dar nombre personalizado a la escena, que se visualiza en el menú. (Opción Renombrar es opcional). Con botón direccional puede dar otro nombre a la escena. Con pulsación de T1 confirma (dibujo 2).

Nota: - Para movimiento en la fila del nombre de habitación usa pulsaciones del botón direccional - derecha e izquierda.

- Para selección de símbolos usa pulsaciones del botón direccional - arriba y abajo

**Ordenes** - (dibujo 3) tiene opción desde la habitación seleccionada (dibujo 4) asignar actuador (dibujo 5) y definir su función en activación de la escena.

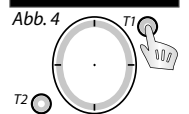
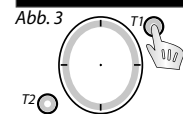
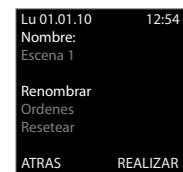
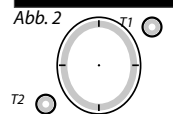
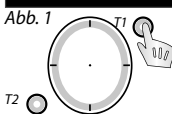
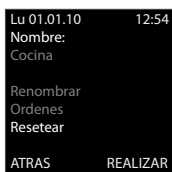
Nota: A cada escena se puede asignar hasta 10 ordenes



**Resetear** - anula la asignación de actuadores con la escena (dibujo 1-2).

Nota: El nombre de escena vuelve al nombre de fábrica (dibujo 3).

Nota: Si queremos controlar múltiples actuadores RFDA-73/RGB a la vez con un botón de control, ajustamos en cada uno función y así los agrupamos a la escena (dibujo 4).





# RF Pilot

ES Mando inalámbrico con pantalla OLED



# INELB

RF Control

02VJ-004 rev.2

## Ajustes - Favoritos

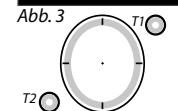
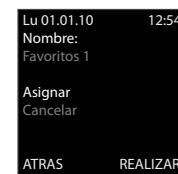
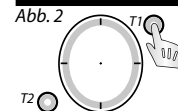
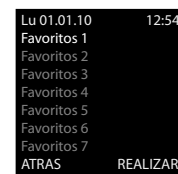
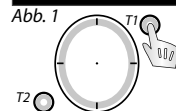
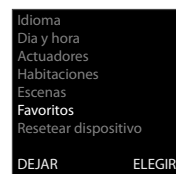
Menú Ajustes - Favoritos sirve para asignar diez dispositivos (actuadores / escenas) directamente a la pantalla principal para control rápido sin búsqueda adicional.

Con pulsación de la parte inferior del botón direccional se mueve en menú Ajustes a Favoritos.

Con pulsación de T1 al menú (dibujo 1).

En menú con botón direccional elija Favoritos que quiere editar. Con pulsación de T1 confirma la selección (dibujo 2). Se visualiza menú (dibujo 3):

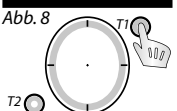
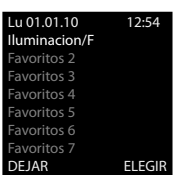
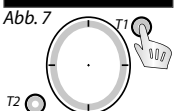
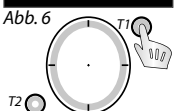
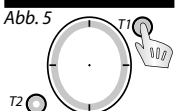
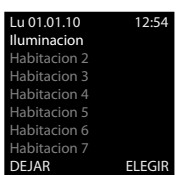
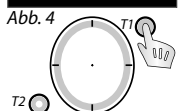
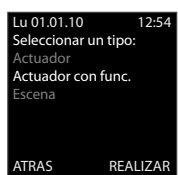
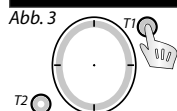
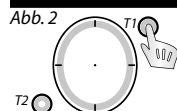
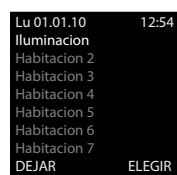
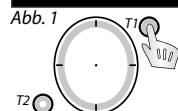
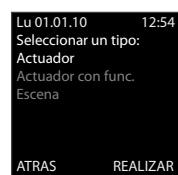
- Asignar
- Cancelar



Asignar - sirve para asignar actuador o escena:

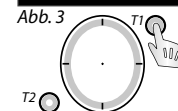
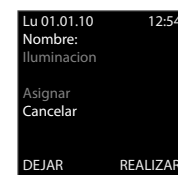
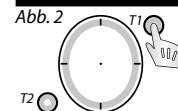
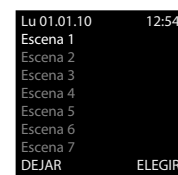
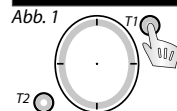
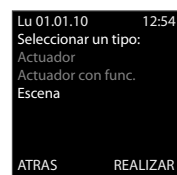
- **Actuador:** tiene opción de asignar actuador requerido de habitación elegida (dibujo 1-3) - se visualiza el nombre de actuador.

- **Actuador con función:** tiene opción asignar actuador requerido de habitación elegida y definir su función (dibujo 4-7) - se visualiza nombre del actuador / F (dibujo 8).



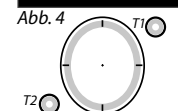
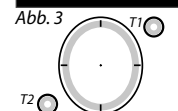
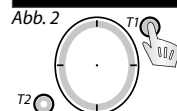
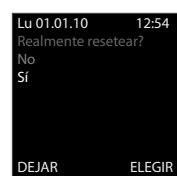
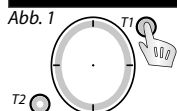
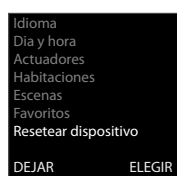
- **Escena:** tiene opción asignar escena requerida a favoritos (control de múltiples actuadores con una pulsación en general), dibujo 1-2 - se visualiza nombre de escena.

Cancelar - sirve para anular asignación de actuadores / escenas. Nombre Favoritos vuelve a nombre de fábrica (dibujo 3).



## Resetear dispositivo

Resetear dispositivo sirve para borrar toda la configuración (dibujo 1-2). Se visualiza versión de firmware, después se haga formato de memoria y la configuración de fábrica (dibujo 3-4).



## Pantalla principal - Control rápido

Con pulsación de cualquier botón activa el mando RF Pilot desde modo de hibernación. En la pantalla aparece pantalla principal (dibujo 1).

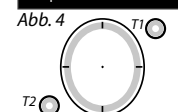
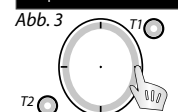
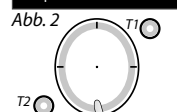
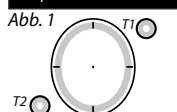
Directamente desde pantalla principal puede controlar actuadores y dispositivos configurados.

Con botón direccional (arriba / abajo - dibujo 2) elija Favoritos requeridos.

- Con pulsación de botón direccional a la derecha activa el orden asignado (dibujo 3-4).

- Con pulsación de botón direccional a la izquierda apaga el orden activo (en actuador de persianas - función stop).

- símbolo verde - ha recibido y procesado el orden (dibujo 3).
- símbolo rojo - error (dibujo 4) - vea página 7.





## Control rápido

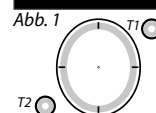
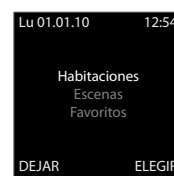
Control de actuador asignado (sin función)		
Actuador	Pulsación de cursor direccional a la izquierda	Pulsación de cursor direccional a la derecha
RFS-11B	Apagar	Encender
RFS-6xM	Apagar	Encender
RFJA-12B	Simulación de botón del llavero - inclinación de persianas. Con pulsación larga persianas suben.	Simulación de botón del llavero - inclinación de persianas. Con pulsación larga persianas bajan
RFDA-11B	Apagar	Cada pulsación aumenta brillo por 10% (hasta max.100%).
RFDA-71B	Apagar	Cada pulsación aumenta brillo por 10% (hasta max.100%).

Control de actuador con función asignada		
Actuador	Pulsación de cursor direccional a la izquierda	Pulsación de cursor direccional a la derecha
RFS-11B	Apagar	Active la función configurada.
RFS-6xM	Apagar	Active la función configurada.
RFJA-12B	Una pulsación detiene el movimiento de persianas. Otra pulsación las arranca en dirección opuesta.	Active la función configurada.
RFDA-11B	Apagar	Active la función configurada.
RFDA-71B	Apagar	Active la función configurada.

## Menú básico - Control

Desde modo de hibernación a visualizar menú básico (dibujo 1) se puede entrar de dos maneras:

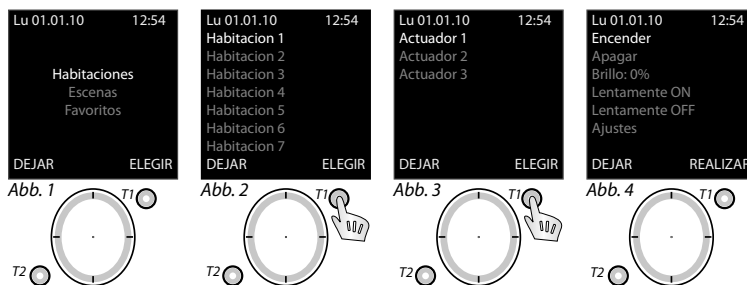
- Con pulsación corta de cualquier botón se visualiza pantalla principal en la pantalla. Al pulsar T1 se visualiza menú básico.
- Con pulsación de T1 más largo que 2s se visualiza directamente menú básico:
  - Habitaciones
  - Escenas
  - Favoritos



## Control - Habitaciones

Menú Habitaciones sirve para controlar los actuadores asignados.

- Al pulsar T1 entra al menú (de fabricación hay nombres Habitación 1-10 preajustados).
- Con botón direccional (arriba / abajo) haga selección de la Habitación requerida.
- Al pulsar T1 (dibujo 2) entre al menú de Actuadores que están asignados a esta Habitación (de fábrica hay nombres Actuador 1-10 preajustados).
- Con botón direccional (arriba / abajo) haga selección de Actuador que quiere controlar.
- Al pulsar T1 (dibujo 3) entra al menú de funciones asignadas al actuador específico (dibujo 4).



## Control - Habitaciones / Funciones de actuadores

Con botón direccional (arriba / abajo) elija la función de actuador requerida. Al pulsar T1 se envía la orden para procesar la función elegida.

- símbolo verde - actuador ha recibido y procesado la orden (dibujo 1).
- símbolo rojo - error (dibujo 2) - vea página 7



## Funciones de los actuadores de conmutación

Funciones de los actuadores de conmutación		
RFS-11B	RFS-6xM	Descripción
Encender	Encender	enciende el actuador
Apagar	Apagar	apaga el actuador
	Botón	cuando el botón del mando está pulsado el contacto de actuador está activado
	Impulso	cambia estado de salida del relé a estado opuesto
	Retrasar ON	se enciende con retraso
	Retrasar OFF	se apaga con retraso
	Ajuste	ajuste de tiempo de retraso en rango 2s - 60min.

Funciones de actuadores de persianas	
RFJA-12B	Descripción
Arriba	dispositivo sube arriba a su posición final
Abajo	dispositivo baja abajo a posición final
Girar arriba	con impulsos cortos se giran las persianas y gradualmente suben arriba
Girar abajo	con impulsos cortos se giran las persianas y gradualmente bajan abajo
Ajuste	configuración de tiempo de subida / bajada de persianas. Mide el tiempo de una posición a otra. Introduzca el valor de tiempo + 2s al mando. Rango 2s - 240s.

Entre pulsaciones individuales tiene que haber una separación aprox. 1s.



# RF Pilot

ES Mando inalámbrico con pantalla OLED



# INELB

RF Control

02VJ-004 rev.2

Funciones de actuadores de regulación		
RFDA-11B	RFDA-71B	Descripción
Encender	Encender	enciende el actuador
Apagar	Apagar	apaga el actuador
Brillo 0%	Brillo 0%	ajuste de brillo en rango 0-100% (por 10%)
	Lentamente ON	lentamente enciende por el tiempo ajustado
	Lentamente OFF	lentamente apaga por el tiempo ajustado
	Ajuste	ajuste de tiempo en rango 2s - 30min.

Funktion der Dimm-Aktuadores	
RFDA-73M/RGB	Descripción
Encender	conmutación a 100% según el modo de color seleccionada (blanco / RGB)
Apagar	se apaga el actuador
Brillo	con pulsación a la derecha o izquierda se cambia el brillo de tira LED en por cientos (0-100) por 10%
Blanco	se activa color blanco
RGB	después de pulsar el botón "realizar" se visualiza una línea de colores, la selección haga con botones derecha o izquierda y confirma el color. El color se puede seleccionar rápidamente si mantenemos el botón pulsando.

Función de la memoria de brillo recientemente ajustado, si ponemos brillo a 30% y luego apagamos con otro emisor inalámbrico el valor 30 se mantiene guardado en el RF Pilot

Entre pulsaciones individuales tiene que haber una separación aprox. 1s.

## Control - Habitaciones

Ajuste sirve para definir el tiempo en cada actuador (dibujo 1).

Con botón direccional (arriba / abajo) elija la entrada requerida para edición.

Con botón direccional (derecha / izquierda) configura:

- en primera fila en RFSA-6x - retardo on / off (dibujo 2)
- en RFJA-12 - arriba / abajo (dibujo 3)
- en RFDA-71 - lentamente off / on (dibujo 4)

- en segunda fila configura el tiempo

- en tercera fila configura las unidades de tiempo - s/min (RFJA-12 no tiene esta fila)

La configuración se con pulsación de T1 guarda a memoria y envía orden para configurar actuador.

Valor guardado - actuador ha recibido y guardado el orden.

Error de la comunicación - repite el orden



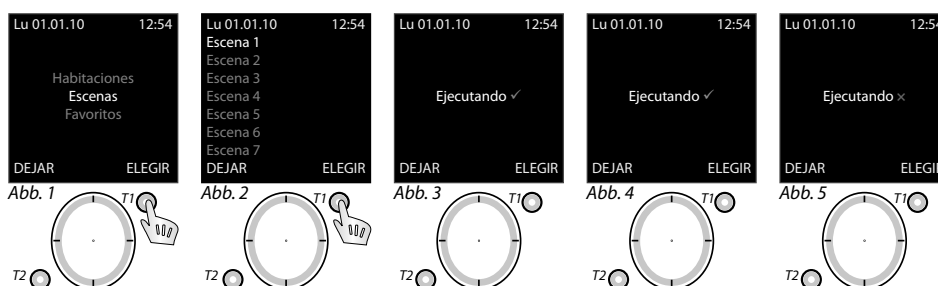
## Control - Escenas

Menú Escenas sirve para control de ordenes asignados.

Con botón direccional elija menú Escenas. Con pulsación de T1 (dibujo 1) confirma la selección (de fábrica hay nombres Escena 1-10 preajustados).

Con botón direccional (arriba / abajo) haga la selección de Escena requerida. Con pulsación de T1 (dibujo 2) envía orden para ejecutar los ordenes.

- símbolo verde - todos actuadores han recibido y ejecutado los ordenes (dibujo 3).
- símbolo naranja - error (dibujo 4) - vea página 7.
- símbolo rojo - error (dibujo 5) - vea página 7.



## Control - Favoritos

Menú Favoritos sirve para control de Actuadores o Escenas vinculadas.

Con botón direccional elija menú Favoritos. Con pulsación de T1 (dibujo 1) confirma la selección (de fábrica hay nombres Favoritos 1-10 preajustados).

Control de menú Favoritos es el mismo como en Control rápido (vea página 5).



## Qué hacer cuando...

### Advertencias del mando RF Pilot

En caso de un estado incorrecto una Advertencia aparece en la pantalla.

advertencia	causa / solución
Habitaciones / Escenas / Favoritos	para cada sección individual hay 10 espacios fijos
Memoria llena! (en añadir actuadores)	no es posible añadir más que 40 actuadores
Actuador ya está en uso	actuador ya está asignado a alguna habitación
Indicación de baja tensión de batería está iluminando	tensión de la batería no es suficiente para comunicación correcta con actuadores, cambia las baterías
Error de la comunicación!	actuador no ha confirmado aceptación de orden, repite orden
- símbolo naranja - error (en control de escenas)	algún actuador no ha confirmado ejecución de orden, repite la orden
- símbolo rojo - error	actuador (actuadores) no ha confirmado ejecución de orden, repite la orden
si la unidad todavía está dando un error, entonces:	tensión de batería baja
- actuador ha recibido y ejecutado la orden, RF Pilot no ha detectado la respuesta sobre la ejecución	distancia entre actuadores es muy grande
- una parte de actuadores ha recibido y ejecutado la orden (en control de escenas)	siempre verifica la ejecución de ordenes



Made in Czech Republic

ELKO EP ESPAÑA, S.L. | C/ Josep Martínez 15a, bj | 07007 Palma de Mallorca  
e-mail: info@elkoep.es | Tel.: +34 971 751 425 | Fax: +34 971 428 076

www.elkoep.es

7/8



# RF Pilot

ES Mando inalámbrico con pantalla OLED



# INELB

RF Control

02VJ-004 rev.2

## Informaciones básicas

Visualización de temperatura es sólo por motivos informativos, puede ser afectada por colocación de mando cerca de fuentes de calor, ventanas, sostenida en la mano y otros. Cambio de nombre de Actuadores (Habitaciones, Escenas) - longitud mín. de nombre es 1 símbolo, longitud máx. es 12 símbolos. En caso de eliminar todo el nombre (con botón T2) y confirmar (con botón T1) el nombre aparece del ajuste de fábrica (Actuador x, Habitación x, Escena x).

Múltiples Actuadores (Habitaciones, Escenas) pueden tener mismo nombre.

Actuadores (Habitaciones, Escenas, Favoritos) no son ordenados alfabéticamente, pero su colocación es fija por su posición en la memoria de mando.

En caso de eliminación de actuador de la memoria del mando se crea una posición libre en su sitio en la lista de actuadores. A la próxima asignación de actuadores la primera posición libre en la lista será ocupada.

## Información importante

### Limpieza y mantenimiento

- Nunca se debe mojar el mando ni sus partes por agua, o otros líquidos! También no deja fluir ningún líquido en el dispositivo. Esto le puede dañar.
- Limpia la superficie con tela seca. Nunca usa productos de limpieza agresivos o productos abrasivos para que no se produce ningún daño al mando.

### Cuando esté manejando baterías, siga los siguientes pasos:

- Compruebe regularmente las baterías. Fugas de las pilas puede dañar el dispositivo
- Si no está usando el dispositivo a largo plazo, saca las baterías.
- Cambia siempre ambas baterías en mismo tiempo y no intercambia baterías de varios tipos.
- Al insertar las baterías, ten cuidado con la polaridad correcta, la polaridad se muestra en el compartimiento de la batería

### Daño de dispositivo!

- Protege el producto contra humedad. Úsalo siempre en habitaciones secas y nunca en exterior o cerca de líquidos. Asegúrese de que durante el funcionamiento del mando no sea mojado o húmedo, o dañado.
- No utilice ni coloque el dispositivo en lugares calientes o lugares que están expuestos a la luz solar directa.
- No coloque fuentes de fuego cerca de dispositivo.

### Liquidación:

- En ningún caso no tira el dispositivo a la basura doméstica normal. Todos los materiales de embalaje se tienen que eliminar de acuerdo con las regulaciones ambientales.

### Baterías/acumuladores

- Baterías/acumuladores no pertenecen a basura doméstica. Pueden contener sustancias perjudiciales para el medioambiente. Por lo tanto descarta las baterías / acumuladores de acuerdo con las disposiciones legales aplicables.
- Cada consumidor está obligado legalmente a entregar las pilas al centro de acopio en su distrito. Esta obligación tiene por objeto garantizar que las baterías / acumuladores sean eliminadas de una manera ambientalmente segura.

## Formulario de instalación

Número	Descripción / nombre de dispositivo controlado	Nombre de actuador	Dirección de actuador
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			
16.			
17.			
18.			
19.			
20.			
21.			
22.			
23.			
24.			
25.			
26.			
27.			
28.			
29.			
30.			
31.			
32.			
33.			
34.			
35.			
36.			
37.			
38.			
39.			
40.			